

Mitteilungsblatt

# Zollikofen

Nr. 49 | 5. Dezember 2019

62. Jahrgang  
Erscheint jeden Donnerstag

Herausgabe, Druck, Versand

Suter &amp; Gerteis AG

Annahmeschluss

Textbeiträge bis Montag, 14.00 Uhr  
Inserate bis Dienstag, 9.00 Uhr

Kontakt

Tel. 031 939 50 72  
mz@sutergerteis.ch  
www.sutergerteis.ch

Logo: © Gemeinde Zollikofen

Schwestergemeinde Neudörfli

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

www.zollikofen.ch

 Gemeinderat

**Mobile Abfallsammelstelle,  
Angebot wird eingestellt**

Der Gemeinderat kommt zum Schluss, dass eine mobile Abfallsammelstelle, wie es das Postulat Kornelia Hässig (SP) und Mitunterzeichnende vom 18. Oktober 2017 fordert, nicht notwendig ist.

Die innerhalb eines Jahres viermal zur Verfügung gestellte mobile Abfallsammelstelle wurde nur schwach genutzt. Daraus abgeleitet kann davon ausgegangen werden, dass dafür kein echtes Bedürfnis der Bevölkerung besteht. Der Handel bietet für alle auf der mobilen Abfallsammelstelle angenommenen Abfälle bereits ein etabliertes und umfassendes Gratis-Entsorgungssystem an.

Der Gemeinderat empfiehlt, das breite Angebot der Gemeinde Zollikofen sowie die Abfallsammelstelle Hubelgut AG in Worblaufen zu nutzen.

 Gratulationen

Der Gemeinderat gratuliert zum Geburtstag und wünscht alles Gute.

Am 2. Dezember, Maria Lötscher  
zum **92. Geburtstag**

Am 8. Dezember, Lotte Walther  
zum **90. Geburtstag**

Gemeinderat Zollikofen

 Seniorama

**Infostelle Alter 031 359 03 59**

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Älterwerden betreffen.

 Zolliköfler unterstützen  
sich gegenseitig

076 424 30 52

info@zollikofe-mitenang.ch

www.zollikofe-mitenang.ch

ZOLLIKOFEN  
MITENANG
**Notfalldienste**

Detaillierte Angaben über die Notfalldienste sind der Publikation im «Anzeiger Region Bern» auf Seite 2 zu entnehmen.

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Feuerwehr Grossereignis	031 911 36 41
Sanitäts-Notruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung	
während der Bürozeit	031 910 91 15
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
Gasversorgung EWB	031 321 31 11
Kabelfernsehen / EBL	061 926 16 16


**SCHRAG**  
BESTATTUNGEN

Eine wunderschöne wärmende  
Adventszeit –  
wünscht Ihnen  
von Herzen Ihr  
Team von Mischler  
Bestattungen.

Sägebachweg 1 · 3052 Zollikofen · 031 911 02 20  
info@bestattungen-schrag.ch · www.bestattungen-schrag.ch

**HOTEL-RESTAURANT-PIZZERIA**
**Bahnhof  
Zollikofen** 365 Tage offen

Bernstrasse 215, Telefon 031 911 16 58  
info@hotel-bahnhof-zollikofen.ch  
www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch

Krankenkassen anerkannt


**IN YANG MEDI**  
TCM ZENTRUM MITTELLAND  
www.yinyangmedi.ch

Akupunktur Massagen Kräutertherapie Schröpfen



▲ Kopfschmerzen ▲ Übergewicht ▲ Heuschnupfen ▲ Rheuma  
▲ Rückenleiden ▲ Müdigkeit ▲ Frauenleiden ▲ Arthrose...

Medizinische Leitung: hochqualifizierte Professoren aus China

中醫 Yin Yang Medi AG Yin Yang Medi AG Yin Yang Medi AG  
Zollikofen BE Bernstrasse 162 Bahnhofstrasse 61 St. Urbanstrasse 3  
031 911 4357 034 422 82 90 062 922 44 17



**Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige**  
Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.76 (exkl. MWST)  
Insertatannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72,  
E-mail mz@sutergerteis.ch oder für auswärtige Inserate:  
Bantiger Post, 3072 Ostermundigen, Bernstrasse 92,  
Tel. 031 931 15 01, E-Mail: dora.stalder@bantigerpost.ch,  
www.bantigerpost.ch

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Inserate buchbar im Berner Vorortspool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)



WIR MACHEN DEN UNTERSCHIED.  
PFLEGE VON ALT UND JUNG ZU HAUSE  
IN DEN EIGENEN VIER WÄNDEN.

Überall für alle  
**SPITEX**  
ReBeNo

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN



### Grosser Gemeinderat

#### Beschlüsse des Grossen Gemeinderats vom 17. November 2019

Der dringlichen Interpellation Raymond Känel (BDP) betreffend «Ehemaliger Kindergarten Lindenweg» wird die Dringlichkeit zugesprochen.

##### 1. Protokoll vom 16. Oktober 2019

Das Protokoll wird genehmigt.

##### 2. Ratsbüro GGR 2020; Wahl

Gewählt werden:

##### a) Präsidium des Grossen Gemeinderats

Samuel Tschumi, Aegelseeweg 15, SVP

##### b) 1. Vizepräsident

Annette Tichy-Gränicher, Stockhornstrasse 28, parteilos/GFL

##### c) 2. Vizepräsident

Patrick Heimann, Linckweg 27, FDP

##### d) Stimmzählende

Michael Fust, Schulhausstrasse 10, SP  
Niklaus Marthaler, Schützenstrasse 9, SVP

##### 3. Reglement über die Ausrichtung von Beiträgen an Baudenkmäler und Naturobjekte; Erlass

###### A) In eigener Kompetenz:

Die Motion Bruno Vanoni (GFL) und Mitunterzeichnende betreffend «Gemeindebeiträge an ökologische Vernetzung weiterführen und ergänzen» wird als erledigt abgeschrieben.

###### B) Unter Vorbehalt des fakultativen Referendums:

Das Reglement über die Ausrichtung von Beiträgen an Baudenkmäler und Naturobjekte (Beitragsreglement, SSGZ 910.1) wird genehmigt.

##### 4. Überbauung Lüftere Nord; Entwidmung und Landarrondierung

###### A) In eigener Kompetenz:

Von der geplanten Neuparzellierung (Mutationsplan Entwurf vom 26. Oktober 2018) wird Kenntnis genommen.

###### B) Unter Vorbehalt des fakultativen Referendums:

1. Die abgehende Teilfläche von 929 m<sup>2</sup> ab dem Grundstück Zollikofen-Grundbuchblatt Nr. 1927 wird entwidmet (Übertragung vom Verwaltungs- ins Finanzvermögen).

2. Der Gemeinderat wird ermächtigt, eine Landfläche von 862 m<sup>2</sup> zum Preis von Fr. 1'008'000.00 an die Blumen Rothenbühler AG zu verkaufen und die Rechtshandlungen in eigener Kompetenz vorzunehmen.

##### 5. Behandlung Parlamentarischer Vorstösse

##### 5.1 Interpellation Mario Morger (glp) und Mitunterzeichnende betreffend «Umstellung auf ein umweltfreundlicheres Füllmaterial beim Kunstrasenplatz»; Antwort

Die Antwort des Gemeinderats wird zur Kenntnis genommen.

##### 5.2 Dringliche Interpellation Raymond Känel (BDP) betreffend «Ehemaliger Kindergarten Lindenweg»; Antwort

Die Antwort des Gemeinderats wird zur Kenntnis genommen.

## 6. Parlamentarische Eingänge

6.1 Motion Mario Morger (glp) und Mitunterzeichnende betreffend «Gemeindeübergreifende Grossinvestitionen müssen vors Volk»

6.2 Motion Andreas Buser (glp) und Mitunterzeichnende betreffend «Mehr Transparenz und Verbindlichkeit im Budgetprozess»

6.3 Motion Raymond Känel (BDP) und Mitunterzeichnende betreffend «Standortstrategie für Zollikofen»

6.4 Interpellation Hans-Jörg Rhyh (SP) und Mitunterzeichnende betreffend «Schulanlagen, Netzerweiterung für die Internetanbindung. Wie geht es weiter?»

### Rechtsmittelbelehrung

Beschwerden gegen Beschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) seit der Veröffentlichung beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, einzureichen.

### Fakultativer Referendum

Gestützt auf Art. 55, Buchstabe a der Gemeindeverfassung unterliegen die unter **Ziffer 3B und 4B** aufgeführten Beschlüsse dem fakultativen Referendum. Gemäss Art. 34 der Gemeindeverfassung sind solche Beschlüsse der Gemeindeabstimmung zu unterbreiten, wenn dies von mindestens 300 Stimmberechtigten schriftlich verlangt wird.

Das Begehren muss innerhalb von 40 Tagen seit der Veröffentlichung des Beschlusses im Anzeiger Region Bern bei der Gemeindeschreiberei eingereicht werden. Die Berichte und Anträge des Gemeinderats an den Grossen Gemeinderat sowie die Beschlüsse des Grossen Gemeinderats zu diesen Geschäften liegen während der Referendumsfrist, das heisst bis und mit **13. Januar 2020** bei der Gemeindeschreiberei, Wahlackerstrasse 25, 3052 Zollikofen öffentlich auf (Büro 2 08, 2. Stock).

Bei Fragen oder Unklarheiten zum fakultativen Referendum (Unterschriftenbogen) wenden Sie sich an die Gemeindeschreiberei oder benutzen folgenden Link:

[www.zollikofen.ch/stimmberechtigte](http://www.zollikofen.ch/stimmberechtigte)

Die Online-Ausgaben der MZ werden auf unserer Webseite nicht mehr publiziert. Diese finden Sie ab sofort nur noch auf der **APP «MZ Zollikofen»**.

#### Was bietet die MZ-APP des Mitteilungsblatts Zollikofen?

Die **MZ-App** bietet einen schnellen und praktischen Zugriff auf das Mitteilungsblatt Zollikofen, sei es auf dem Handy oder dem Tablet. Die **Multimedia-Tools** in der Zeitung weisen auf weitere interessante Verlinkungen hin:

#### Wie gehe ich vor?

- Laden Sie im **App Store** oder im **Google Play Store** die App «Mitteilungsblatt Zollikofen» herunter und lesen Sie das interaktive MZ
- Öffnen Sie Ihre Inhalte im digitalen Mitteilungsblatt Zollikofen über das entsprechende **Multimedia-Symbol**

#### Wir stellen Ihnen die Multimedia-Tools vor

Die folgenden Symbole weisen in der Zeitung auf einen Multimedia-Inhalt hin.



Videos



Sprachnachrichten



PDF



Bildgalerien



Links



**Weltweit erblindet jede Minute ein Kind. Schenken Sie Augenlicht.**

**Ihre Spende lässt Kinder wieder sehen.**

[www.cbmswiss.ch](http://www.cbmswiss.ch)



# Der Weihnachtszauber rückt näher

Wir bieten Ihnen  
– bis Ende 2019 –  
die unglaubliche Aktion

2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> für 1

Beim Kauf einer individuell angepassten Gleitsichtbrille schenken wir Ihnen eine zweite Fern-, Nah- oder Sonnenbrille!  
Sie möchten lieber eine Arbeitsbrille oder zweite Gleitsichtbrille?  
Sie erhalten die Individualgläser der zweiten Brille mit 50% Rabatt!!!



beim Coop  
in Zollikofen  
031 / 911 11 04  
[swiss-optik.ch](http://swiss-optik.ch)

Ihr Fachoptiker in Zollikofen; keine Ladenkette,  
keine Einkaufsgruppe, sondern individuelle und  
unabhängige Fachberatung für Ihre Augen!

## MITTEILUNGEN VON POLITISCHEN PARTEIEN



www.gfl-zollikofen.ch  
www.facebook.com/GFLZollikofen

### Anreize zu Gunsten der Natur

Das neue Reglement über die Ausrichtung von Beiträgen an Baudenkmäler und Naturobjekte stiess in der Sitzung des Grossen Gemeinderats (GGR) vom 27. November 2019 auf breite Unterstützung. Damit schafft die Gemeinde Anreize für gezielte freiwillige Massnahmen zu Gunsten von Natur und Landschaft, z. B. für den Erhalt von naturnahen Lebensräumen. Damit wurde ein Versprechen aus der Ortsplanungsrevision eingelöst und eine Forderung aus der GFL erfüllt.

### Wahl zur GGR-Vizepräsidentin

Sehr gefreut haben wir uns über die Wahl von Annette Tichy-Graenicher zur 1. Vizepräsidentin des GGR. Herzliche Gratulation und vielen Dank für deine Bereitschaft, diese Aufgabe zu übernehmen! Wir gratulieren auch Samuel Tschumi und Patrick Heimann zur Wahl zum GGR-Präsidenten bzw. zum 2. GGR-Vize.

### Landabgabe im Baurecht verpasst

Viel zu reden gab das GGR-Geschäft Lüftere Nord (Rothenbühlerareal), das demnächst überbaut werden soll. Im betreffenden Gebiet befindet sich in der Nähe vom Friedhof ein Grundstück im Gemeindebesitz. Dies wird nun an die Bauherrschaft verkauft, was aus Sicht der GFL nicht zukunftsorientiert ist. Wir hätten die Abgabe im Baurecht oder den Abtausch von Landflächen bevorzugt, weil dadurch das Land im Besitz der Gemeinde geblieben wäre und während Jahren mit einem kontinuierlichen Zinsertrag hätte gerechnet werden können.

Für die GFL-Fraktion: *Marceline Stettler, Präsidentin*



### Jahresabschluss im Grossen Gemeinderat

Das Parlament von Zollikofen hat letzte Woche die finale Sitzung im 2019 absolviert.

Zwei Sachgeschäfte wurden im GGR auch mit Unterstützung unserer FDP-Fraktion genehmigt:

- Mit dem Reglement über die Ausrichtung von Beiträgen an Baudenkmäler und Naturobjekte wird eine Forderung aus der Ortsplanungsrevision umgesetzt. Über die Ausrichtung von Beiträgen entscheidet ein Ausschuss des Gemeinderates oder je nach Betragshöhe der Gemeinderat. Die jährlich zur Verfügung stehende Gesamtsumme wird im ordentlichen Budgetprozess ausgearbeitet. Diese neu

beschlossenen Ausgaben ersetzen die bisher ausgerichteten Vernetzungsbeiträge. Wir haben Vertrauen in den Gemeinderat, dass er das Reglement pragmatisch umsetzen wird und keine unnötigen Subventionen gesprochen werden.

- Mit dem Landtausch und -verkauf im Gebiet Lüftere Nord wird der Weg für eine Wohnüberbauung frei gemacht. Die verdichtete Bauweise bei diesem Projekt unterstützt die Ziele der Ortsplanung. Durch den Verkauf fliesst der Gemeinde eine Million Franken zu. Der Gemeinderat konnte klar darlegen, warum eine Abgabe im Baurecht nicht sinnvoll ist. Nebst anderen Gründen wäre dies aufgrund der Lage und der Art des geplanten Neubaus nicht praktikabel.

Der Rat hat ausserdem sein Präsidium für nächstes Jahr neu bestellt. Als 2. Vizepräsident ist unser Fraktionsmitglied Patrick Heimann gewählt worden. Wir danken dir Patrick für deine Bereitschaft das Amt auszuüben. Als Präsident des Grossen Gemeinderates amtiert nächstes Jahr Samuel Tschumi und als dessen Vizepräsidentin Annette Tichy-Gränicher. Wir gratulieren allen Gewählten und wünschen viel Befriedigung in der neuen Funktion.

Die FDP-Fraktion wird sich auch im 2020 für realistische politische Lösungen in unserer Gemeinde einsetzen. Wir wünschen Ihnen erholsame Festtage und einen guten Rutsch ins 2020.

*Marcel Remund, Mitglied Fraktion FDP.Die Liberalen*



Schweizerische Volkspartei Zollikofen  
www.svp-zollikofen.ch

### Neuer Präsident des Grossen Gemeinderates

Samuel Tschumi wird neuer GGR Präsident.

In der letzten Sitzung ist unser Sam für das nächste Jahr als «höchster Zolliköfler» gewählt worden. Wir wünschen Ihm dazu viel Ausdauer, die nötige Geduld und genügend Überblick, damit auch in Zukunft die Sitzungen sachlich, geordnet und im zeitlichen Rahmen verlaufen.

Herzlichen Glückwunsch und viel Erfolg.

Weiter gratulieren wir auch Niklaus Marthaler aus unserer Fraktion und den weiteren gewählten Mitgliedern des Ratsbüros zur erfolgreichen Wahl.

*Marco Bucheli, Fraktionspräsident*

### Aus dem November-GGR

Im Rahmen der Umsetzung des Richtplans Landschaft, welcher im Zuge der Ortsplanungsrevision durch den Gemeinderat genehmigt worden ist, wurde das Reglement über die Beiträge an Baudenkmäler und Naturobjekte dem Parlament vorgelegt. Es liegt ein schlankes und zielführendes Reglement vor, welchem die SVP-Fraktion zugestimmt hat. Nun können naturnahe Lebensräume mit gezielten Anreizen gefördert werden.

Weiter wurde am letzten Mittwoch eine Landarrondierung auf dem Rothenbühler-Areal beschlossen. Der Gemeinderat hat im Jahr 2015 mit den Eigentümern die Verhandlungen gestartet. Aufgrund der Besitzverhältnisse wurde

ein Teil der Landfläche abgetauscht. Es bleibt jedoch ein Rest von 826 m<sup>2</sup> übrig, der gemäss der Verhandlungen und der vom GGR genehmigten Überbauungsordnung benötigt wird.

Da auf der Fläche aufgrund der Überbauungsordnung keine separate Nutzung im Baurecht möglich wäre, hat der Gemeinderat korrekterweise nur den Verkauf der Fläche vorgeschlagen. Die SVP-Fraktion wurde von der Argumentation des Gemeinderats überzeugt und hat dem Verkauf ebenfalls zugestimmt.

Die SVP-Fraktion dankt Ihnen für die Unterstützung im vergangenen Jahr und wünscht Ihnen frohe Festtage und einen guten Start ins neue Jahr.

*Für die Fraktion Samuel Tschumi*

## VEREINE UND ORGANISATIONEN

### Z Zollikofe mitenang

#### Ballonwettfliegen

Zirka 100 Teilnehmerinnen und Teilnehmer sind zum «Zollikofe mitenang»-Ballonwettfliegen am Heimfest der Senevita Berner Rose vom 14. September 2019 angetreten. Mittlerweile sind 14 Karten zurückgesandt worden; vorwiegend aus dem Entlebuch, zwei sogar aus dem Tessin. «Zollikofe mitenang» freut sich folgenden Gewinnerinnen und Gewinnern ein kleines Geschenk zukommen zu lassen:

Hermine Egger, Zollikofen  
Tekla Dierauer, Zollikofen  
Edita Hasanaj, Zollikofen  
Svenja Lotze, Zollikofen  
Hanna Rieder, Zollikofen  
Walter Leutwyler, Zollikofen  
Laura Siegrist, Moosseedorf  
Haileab Mebrahtu, Bern  
Gaby Stettler, Oberlangenegg  
Noemi Tschannen, Münsingen  
Souad Zaugg, Worblaufen  
Christian Marti, Toffen  
Monika Plüss, Urtenen-Schönbühl



### Chörli Zollikofen

Das Chörli Zollikofen, bedankt sich bei den zahlreichen Besucherinnen und Besuchern, von unserem Lotto. Vielen Dank für euren Besuch.

Nicht vergessen unsere Chörli Abende 2020  
28 + 29. Feb. 2020  
3./6./7. März 2020

## Poesie-Ecke

### Erster Advent

*Erster Advent  
die erste Kerze brennt  
heuer, ein trister Tag  
nicht vor das Haus man mag  
kühler Wind bläst rund ums Haus  
Blätter spielen Katz und Maus  
Der Sommer hat es satt  
Einmal fällt das letzte Blatt.*

*Walter Reusser*



## Liebe Gäste, über die Festtage gelten in unseren Betrieben folgende Öffnungszeiten:

### Restaurant zur frohen Aussicht

Grabenstrasse 4, 3052 Zollikofen  
Telefon 031 911 00 23

23. bis 26. Dezember geschlossen  
27. bis 29. Dezember normale Öffnungszeiten  
30. Dezember 2019 geschlossen  
31. Dezember 2019 Silvesterabend  
1. bis 6. Januar 2020 geschlossen  
Ab 7. Januar 2020 normale Öffnungszeiten

### Pizzeria Rebstock

Bernstrasse 96, 3052 Zollikofen

24. Dezember bis 17.00 Uhr geöffnet  
25. Dezember ab 17.00 Uhr geöffnet  
26. Dezember normale Öffnungszeiten  
bis 31. Dezember (Sonntags geschlossen)  
1. Januar 2020 ab 10.00 Uhr geöffnet  
Ab 2. Januar 2020 normale Öffnungszeiten

Tel. 031 911 03 69  
www.rebstock-zollikofen.ch

### Hotel - Bahnhof - Zollikofen Restaurant Pizzeria

Bernstrasse 215, 3052 Zollikofen

Ab 23. Dezember 2019 täglich ab 8.00 Uhr geöffnet  
bis 5. Januar 2020  
Ab 6. Januar 2020 normale Öffnungszeiten  
365 Tage im Jahr für Sie geöffnet  
Tel. 031 911 16 58  
www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch



Alte Tiefenaustrasse 4, 3048 Worblaufen

### BETRIEBSFERIEN

23. Dezember 2019 bis 5. Januar 2020  
Im übrigen gelten unsere Allgemeinen  
Öffnungszeiten

### Restaurant Schloss Reichenbach

Schlossweg 4, 3052 Zollikofen

Dienstag, 24. Dezember durchgehend geöffnet  
und Mittwoch, 25. Dezember  
Ab 26. Dezember übliche Öffnungszeiten  
Dienstag, 31. Dezember geöffnet ab 17.30 Uhr bis Freinacht ???  
ab 21.00 Uhr Livemusik mit Alleinunterhalter «Walter»  
Mittwoch, 1. Januar 2020 ab 10.00 Uhr geöffnet bis 23.30 Uhr  
Ab 2. Januar 2020 übliche Öffnungszeiten

Reservationen unter Tel. 031 911 10 14

### La rocca

### Ristorante.italiano.bar

Bernstrasse 157, 3052 Zollikofen

Dienstag, 24. Dezember 2019 geschlossen  
Mittwoch, 25. Dezember 2019 ab 18.00 Uhr geöffnet  
und Donnerstag, 26. Dezember 2019  
Freitag, 27. Dezember 2019 normale Öffnungszeiten  
Samstag, 28. Dezember 2019 ab 18.00 Uhr geöffnet  
Montag, 30. Dezember 2019 normale Öffnungszeiten  
Dienstag, 31. Dezember 2019 ab 18.00 Uhr geöffnet  
Mittwoch, 1. Januar 2020 geschlossen  
Donnerstag, 2. Januar 2020 ab 18.00 Uhr geöffnet  
bis Samstag, 4. Januar 2020



### Restaurant Seerose Moosseedorf

Seerosenstrasse 52, 3302 Moosseedorf

Telefon 031 859 01 28, info@seerose-moossee.ch

Sonntag, 22. Dezember 2019 10.00 bis 23.30 Uhr geöffnet  
Montag, 23. Dezember 2019 geschlossen  
Dienstag, 24. Dezember 2019 10.00 bis 23.30 Uhr geöffnet  
bis Sonntag, 29. Dezember 2019  
Montag, 30. Dezember 2019 geschlossen  
Dienstag, 31. Dezember 2019 10.00 bis 24.00 Uhr geöffnet  
Mittwoch, 1. Januar 2020 geschlossen  
Donnerstag, 2. Januar 2020 10.00 bis 23.30 Uhr geöffnet



### Weinhaus Zollikofen

Bernstrasse 101, 3052 Zollikofen

Telefon 031 911 90 91, www.weinhauszollikofen.ch

Montag, 16. Dezember 2019 von 10.00 bis 18.30 Uhr  
Montag, 23. Dezember 2019 von 10.00 bis 18.30 Uhr  
Dienstag, 24. Dezember 2019 von 09.00 bis 17.00 Uhr  
Dienstag, 31. Dezember 2019 geschlossen!  
Freitag, 3. Januar 2020, geschlossen!  
und Samstag, 4. Januar 2020



Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und ein gutes, erfolgreiches neues Jahr.



**FÜR VELUX-DACHFENSTER SIND WIR IHRE PROFIS!**

- **Neueinbau**
- **Service und Reparaturen**
- **Fensterersatz**
- **Sonnen- und Hitzeschutz**

Rufen sie uns an!  
**Ihre VELUX-Nummer: 031 934 20 20**



**IMMO PROFIS** GmbH  
 Handwerker - Dienstleistungen

Waldheimstr. 15 3072 Ostermundigen  
 Tel: 031 934 20 20 www.immoprofis.ch

• **SERVICESHREINER** • **VELUX-PROFIS**



Du hast den Garten des Lebens verlassen, aber deine Blumen blühen weiter.

Wir haben im engsten Familienkreis Abschied genommen von

## Bethli Wittwer-Lehmann

14. Juni 1923 – 1. Oktober 2019

Nach einem reich erfüllten Leben hat sich ihr Lebenskreis geschlossen. Wir sind dankbar für all die schönen Momente, die wir mit unserer Mutter, Schwiegermutter, Grosi und Urgrosi teilen durften.

Ein grosses Dankeschön geht an Herrn Dr. Michael Deppeler und sein Team, Spitex Privat, Senevita Bernerrose, Schrag Bestattungen und an Herrn Pfarrer Walter Hug für die tröstenden Worte.

Wir danken herzlich allen, die Bethli in ihrem Leben Freundschaft und Zuneigung geschenkt haben.

Zollikofen, im Dezember 2019

Verena-Lobsiger-Wittwer, Zollikofen  
 Hans Wittwer, Zollikofen  
 Fritz Wittwer, Sissach



**Infos und Adressen:**  
 0848 559 111  
 oder [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

**Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie**

5-Tage-Tiefpreisgarantie	Testen vor dem Kaufen
30-Tage-Umtauschrecht	Haben wir nicht, gibts nicht
Schneller Liefer- und Installationservice	Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung
Garantieerweiterungen	Alle Geräte im direkten Vergleich
Mieten statt kaufen	
Schneller Reparaturservice	

**SONNTAGSVERKAUF**  
 Infos unter 0848 559 111 oder [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

<b>119.<sup>90</sup></b> Tiefpreisgarantie H/B/T: 51 x 44 x 47 cm	<b>449.-</b> Tiefpreisgarantie 6 kg Fassungsvermögen	<b>499.-</b> statt 1199.- -58% 7 kg Fassungsvermögen
---	--	---

 NOVAMATIC KS 062.2 Kleinkühlschrank • 44 Liter Nutzinhalt, davon 4 Liter Gefrierfach* Art. Nr. 107320	 Whirlpool AWCH 6600 Etagen-Waschmaschine • Bequeme Beladung von oben • Kurzprogramm • Startzeitvorwahl Art. Nr. 120101	 NOVAMATIC TW 727.2 E Wäschetrockner • Einfache Reinigung des Filters • Mit Duvet- und Wolleprogramm Art. Nr. 103048
---	---	--

**Wer hilft?**  
 Wer würde einer älteren Frau in Unterzollikofen 2-3 x pro Woche ein einfaches vegetarisches Mittagessen zubereiten?  
 deutschsprachig, NR, geduldig und humorvoll, Entschädigung nach Absprache. Tel. 031 352 35 55



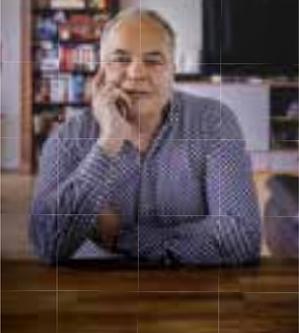
**Zahn-Prothesen**  
 Reparaturen  
 Stephan Müller, Zahnarzt  
 Bern Brunnenmattstrasse 46 Tel. 031 371 58 58  
 Zollikofen Kreuzstrasse 4 Tel. 031 911 10 12  
 www.muller-zahnpflege.ch Rufen Sie mich an, ich bin gerne für Sie da



**MALEREIMUSTER**  
 BENJAMIN MUSTER  
 3052 ZOLLIKOFEN 3322 MATTSTETTEN  
 TEL. 031 859 61 45 info@malereimuster.ch  
 NATEL 079 210 19 38 www.malereimuster.ch

**UMBAUTEN – RENOVATIONEN**  
**FASSADEN- + GIPSERARBEITEN**

Jetzt spenden!  
 PK 80-8274-9



**«Von einem Tag auf den anderen liessen mich meine Beine im Stich»**

Die Schweizerische Multiple Sklerose Gesellschaft unterstützt alle Menschen, die von MS betroffen sind. Helfen auch Sie:  
[www.multiplesklerose.ch](http://www.multiplesklerose.ch)

damit es besser wird **MS** Schweizerische Multiple Sklerose Gesellschaft



Machen Sie sich für den Bergwald stark.  
[www.bergwaldprojekt.ch](http://www.bergwaldprojekt.ch)  
 Spenden: CH15 0900 0000 7000 2656 6



## REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

www.refzollikofen.ch

## ÖKUMENISCHE ANLÄSSE

**In der Mitte des Tages – Mittagsmeditation**

Donnerstag, 5. Dezember, 12.15–13 Uhr im Kirchgemeindehaus. Zeit der Stille – angeleitete Entspannung – Ruhe finden.

Auskunft: Elisabeth Oberholzer, 031 911 71 41, Sylvia Rui, 031 910 44 03.

**Ökumenische Adventsfeierabende – Geschichten und Lieder zu Advent und Weihnachten**

Dienstag, 10. Dezember, 17.15 Uhr in der Reformierten Kirche. Erwachsene und Kinder ab 4-jährig sind herzlich eingeladen. Erzählerin: Käthi Baumann. Musikalische Begleitung: Bambusflötengruppe Musikschule. Leitung: Regina Rügger. Weitere Daten: 17. und 21. Dezember, 17.15 Uhr. Auskunft: Marc Ugolini, Soziokultureller Animator, marc.ugolini@refzollikofen.ch, 031 911 97 78.

## SENIORINNEN UND SENIOREN

**Café Kastanienbaum**

Donnerstag, 5. Dezember, 14.30–16.30 Uhr im Kirchgemeindehaus. Elisabeth Oberholzer und Team laden ein.

**bewegt begegnen – begegnen bewegt**

Freitag, 6. Dezember, Treffpunkt: 13.25 Uhr Bahnhof Zollikofen, Abfahrt 13.33 Uhr / Rückkehr: Zollikofen an 17.36 Uhr

**Adventsausflug mit Erzählkaffee rund um Weihnachten**

Per Postauto und zu Fuss erreichen wir einen gemütlichen, warmen und geschmückten Ort, tauschen uns über die Formen, Weihnachten zu gestalten aus und spüren dem Zauber, aber auch dem Schweren, dieser Zeit nach. Anschliessend Chlousezvieri und Vorausschau auf das Programm 2020. Ein kleiner Spaziergang führt zurück zum Postauto, das uns nach Zollikofen zurückfährt. Kosten: Fr. 10.– plus individuelle Reisekosten. Auskunft: Infotel 1600.

Leitung / Anmeldung: 031 911 71 41, elisabeth.oberholzer@refzollikofen.ch.

## GEMEINDE- UND GRUPPENANLÄSSE

**Café Kastanienbaum**

Donnerstag, 5. Dezember, 14.30–16.30 Uhr im Kirchgemeindehaus. Elisabeth Oberholzer und Team laden ein.

## KINDER UND JUGENDLICHE

**Street Dance Roundabout Youth**

Donnerstag, 5. Dezember, 19–20.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus. Für Mädchen und junge Frauen von 12 bis 20 Jahren. Auskunft/Anmeldung: Simone Kolly, 077 445 33 28.

**Kids Urban Dance**

Dienstag, 10. Dezember, 18–19 Uhr, im Kirchgemeindehaus, Lindenweg 3.

Tanzen von verschiedenen Stilen zu moderner Musik. Keine Vorkenntnisse nötig.

**Für alle zwischen 8 bis 12 Jahre.**

Leitung: Lea Zanelli und Mascha Roth.

Kosten: 5.– pro Stunde (Bezahlung Semesterweise).

**Einsteigerinnen und Einsteiger jederzeit willkommen, einmal schnuppern gratis!**

Info und Anmeldung bei: Marc Ugolini, 031 911 97 78, marc.ugolini@refzollikofen.ch.

## VORSCHAU

**Kreistänze**

Freitag, 13. Dezember, 20–21.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus. Für klaren Geist und beschwingte Seele. Information, Leitung und **Anmeldung (bis am Mittwoch, 11. Dezember)**: Ruth Businger, 031 911 19 72.

## GOTTESDIENSTE / ANLÄSSE

## REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

**Sonntag, 8. Dezember, 10 Uhr**

Gottesdienst zum 2. Advent

mit Pfarrerin Simone Fopp

Thema: «Sternschnuppenwünsche – oder: worauf warten wir?»

Lektorin: Gisela Schranz

An der Orgel musiziert Christa Lutz.

Texte: Jesaja 40,1–8 und Markus 1,1–8

Lieder: 367, 361, 430, 370

Kollekte: ACAT und Verkauf der Kerzen «Freiheitschenken» von Amnesty International


**Katholische Kirche Region Bern  
Pfarrei St. Franziskus Zollikofen**
**Herz-Jesu-Freitag, 6. Dezember, 19.00**

Eucharistiefeier

**Sonntag, 8. Dezember, 09.30**

Eucharistiefeier

**Sonntag, 8. Dezember, 11.00**

Gottesdienst in albanischer Sprache

**Dienstag, 10. Dezember, 06.30**

Rorate-Gottesdienst, vorbereitet und mitgestaltet von Frauen der Pfarrei

**Donnerstag, 12. Dezember, 12.15–13.00**

Mittagsmeditation im ref. Kirchgemeindehaus

**Donnerstag, 12. Dezember, 17.00**

Rosenkranzgebet

Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.



**EGI  
BESTATTUNGEN**

Bern und Region seit 1975

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; office@egli-ag.ch, www.egli-ag.ch, 24h-Tel. 031 333 88 00

Urs Gyger  
Geschäftsleiter

**Nt. Gem. Philadelphia**

www.ngp.ch

(Freikirchliche Gemeinde)

Bernstr. 167, hellblaues Gebäude

Sonntag, 8. Dez. 2019, 10.00

**Gottesdienst**

WIR ZIEHEN AM SELBEN  
STRICK FÜR KINDER, JUGENDLICHE  
UND FAMILIEN IM KANTON BERN!

Jetzt Mitglied werden.

Spendenkonto: 30-333-0  
www.kindernetz.be/mitgliedschaften



Sile Grosis Chindertheater präsentiert  
mit dr Klass 6a vor Schueu Mösli  
Oschtermundige ds Vorwiehnachtsmärli

# Ninja Hasen 2.0

Zumä sy sie geng no stark!



Mir sammle mitem BSC YB für d'Chinderchräbshüpf Arche.

## Vorführungen

- Datum** Mittwoch, 4. Dezember 2019, 15.00 Uhr  
Mittwoch, 11. Dezember 2019, 15.00 Uhr  
Sonntag, 15. Dezember 2019, 13.30 Uhr und 16.00 Uhr
- Ort** Markuskirche Gemeindesaal
- Bus** Bernmobil Bus Nr. 20, Haltestelle Markuskirche
- Eintritt** Kinder: Fr. 5.–  
Erwachsene: freiwilliger Spendenbeitrag

## ZAHNPROTHESEN

Reparaturen, Anpassungen, Neuplanungen



INSTITUT für FUNKTIONSANALYTIK  
UND PROTHETIK  
Peter Lerch, Prothetiker SZPV  
Häberlimattweg 10 3052 Zollikofen

Anmeldung für eine unverbindliche Beratung  
unter 031-829 38 59 / info@lerchconcept.ch

IDEA KÜCHEN  
und Bad

MASSKÜCHEN UND BÄDER FÜR JEDES BUDGET  
idea-kuechen.ch 031 963 60 60 | WABERN

AARESTOREN  
GmbH

Ihr Sonnenschutz ist uns wichtig

AARESTOREN GmbH Tel: 031 921 96 40  
Kappelsackerstrasse 119a Fax: 031 921 96 61  
3063 Ittigen www.aarestoren.ch

akupunktur  
praxis allenspach

medBASE

Norbert Allenspach  
Schwanengasse 10 (4. Etage)  
3011 Bern

T. 031 326 55 55 / 079 627 22 64  
www.akupunktur-allenspach.ch

## Bestattungsdienst Familie Reese GmbH



031 869 61 61  
(7 Tage / 24 Stunden)  
Bernstrasse 101  
Postfach 236  
3053 Münchenbuchsee

[www.reese-bestattungen.ch](http://www.reese-bestattungen.ch) [bestattungsdienst.reese@bluewin.ch](mailto:bestattungsdienst.reese@bluewin.ch)

Wir betreuen Sie familiär und persönlich rund um die Uhr

## Weihnachten und Silvester 2019



Mittwoch 25.12. und Donnerstag 26.12.19 sowie  
Silvester 31.12.19 ab 18.00 Uhr offen

Reservieren Sie sich frühzeitig einen Tisch, um unsere

Feiertags-Menüs zu geniessen.

Details sehen Sie auf unserer Homepage!  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Bernstr. 157 / 3052 Zollikofen / 031 914 01 70  
[www.larocca-zollikofen.ch](http://www.larocca-zollikofen.ch) / [info@larocca-zollikofen.ch](mailto:info@larocca-zollikofen.ch)

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie schöne Festtage  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Fabio und Serena Tornabene  
la rocca Team

MUSIK Leitung: Daniel Müller  
GESELLSCHAFT Sonntags 8. Dezember 2019, 16 Uhr  
ZOLLIKOFEN Reformierte Kirche Zollikofen

## Kirchenkonzert

Konzertbeginn mit dem Bläserensemble «Ventissimo»  
der Musikschule Zollikofen Bremgarten  
Die MGZ spielt unter Mitwirkung der Bläserklasse  
Nach dem Konzert offeriert Ihnen die MGZ Glühwein,  
heissen Apfelsaft und Güzeei.  
Der Eintritt ist frei, es wird eine Türkollekte durchgeführt.



## 100-jähriger Kalender

### 6. Dezember

Regnet's an Sankt Nikolaus,  
wird der Winter streng und graus.

Fliesst zu Nikolaus noch Birkensaft,  
kriegt der Winter keine Kraft.

Sankt Nikolaus, der spült die Ufer aus.

Wenn's schneit, dass es Fetzen geit,  
dann ist der Winter nicht mehr weit.